



ARCHDIOCESAN CATHEDRAL OF THE HOLY TRINITY

337 East 74th Street, New York, NY 10021 • 212-288-3215 • www.thecathedralnyc.org • Rev. Fr. John Vlahos

Bulletin for Sunday, April 15, 2018 *Christ is Risen! Truly He is Risen!*



Thomas Sunday
Κυριακή Β' τοῦ Θωμά

THIS WEEK'S SERVICES AND EVENTS

Wednesday, April 18th

Bible Study

9:00am-10:00am

Paraklesis to the Theotokos

6:00pm-7:00pm

Orthodox Spirituality Class

7:00pm-8:00pm

WELCOME TO ALL VISITORS!

For those visiting an Orthodox Church for the first time, we welcome you and thank you for praying with us. When it comes time for the receiving of Holy Communion from the Chalice, please be aware that Holy Communion is a sign of the unity of our faith and is only offered to Baptized or Chrismated Orthodox Christians. All present are welcome to partake of the *antidoro* (blessed bread), which is distributed at the end of the service. If you are interested in learning more about the Orthodox Faith, please see Fr. John after the service or make an appointment through the Cathedral office.

SUPPORT OUR CATHEDRAL ... BECOME A STEWARD IN 2018!

We encourage you to share your time, talents, and treasure as active stewards of the Cathedral. Please take the time to prayerfully submit a Stewardship Pledge Card and to contribute to the financial needs of our Cathedral. For more information, please visit www.thecathedralnyc.org or contact the Cathedral office.

NOTES FROM THE OFFICE:

Introduce your business or service to the entire parish. We have various advertising opportunities in the **CathedraLife** Magazine. Our issues are read by our parishioners and friends who live and operate their businesses in the five boroughs and the Tri-State Area. Please contact the Office for details [212-288-3215](tel:212-288-3215)

YOUTH MINISTRIES

Our Youth Ministries continue to grow. For additional information about becoming involved, please contact Fr. John (frjohn@thecathedralnyc.org) or visit our website (www.thecathedralnyc.org).

HOPE (4-6 years old), JOY (7-12 years old), and GOYA (13-18 years old): The next meeting will be on Friday, April 20 from 6pm-7:30pm in the Undercroft.

PRIMETIMERS MEETING

All seniors of our community are welcome to join us on Wednesday, April 18th at noon for lunch and a great time. For more information, please email Pauline Kotsilimbas (pkkotsi@gmail.com).

OPEN HOUSE FOR OUR CATHEDRAL SCHOOL THIS THURSDAY, APRIL 19th FROM 6PM-8PM

The Cathedral School is a college preparatory, coeducational independent school for Nursery - 8th grade, which has provided a world-class education to its students with rigorous academics and outstanding programs in arts, citizenship, peer leadership, and foreign language since 1948. At our Open House, you will hear from our Head of School and meet our faculty, current students, parents, and admissions representatives. Come learn about our rigorous and yet nurturing, tradition-rich curriculum and programming, and enjoy a tour of the facility.

CATHEDRAL CONNECT THIS MONDAY:

Join our Young Professionals as they continue to connect with one another! They will be meeting tomorrow, Monday, April 16 at 7:30pm at the Cathedral Boardroom.

The Book Fairies Drive- Do you have books lying around collecting dust? Consider donating your gently used book to a meaningful cause! Cathedral Connect plans on administering a book drive in the near future- for more information contact Cathedral Connect at connect@thecathedralnyc.org

MESSAGE FROM OUR SUNDAY SCHOOL:

Sunday School will meet today Sunday, April 15th!

Notes From The



The choir will return next Sunday, April 22nd.

CHOIR at CARNEGIE: The Cathedral Choir joins Maria Farantouri in a musical tribute to Mikis Theodorakis on Saturday 5/12. Tickets can be purchased from the Carnegie box office or <http://carnegiehall.org>.

PALM TREES:

Donated By:

Mrs. Dorothy Corvi
Mrs. Patricia Forrest
Mrs. Nellie C. Logothetides
Ms. Maro Manesis
Archdeacon Panteleimon & Diakonissa
Georgia Papadopoulos
Mr./Mrs. George & Stephanie Pantelidis
Mr./Mrs. Christos & Effie Voloudakis

EASTER LILIES:

Donated By:

Anonymous
Mrs. Deana Balahtsis-Thomas
Mrs. Anna Bergamo
Ms. Frederica Bolgouras
Mrs. Helen Chiotis

Mrs. Aliko Christie
Mrs. Ellen Constantinides
Mrs. Marie Dendrinis
Ms. Athena Foroglou
Dr./Mrs. Ajax & Bia George
Mr./Mrs. Ben & Barbara Germana
Mr./Mrs. James & Stefanie Gianakis

Dawn Helene
Mrs. Karen Kalkines
Mr. Emmanuel Kladitis
Mr./Mrs. Theodore & Linda Klingos
Mrs. Lika Lambiris
Dr./Mrs. Emmanuel & Nektaria Lambrakis
Mrs. Elly Letsiou
Dr./Mrs. George Liakeas
Mrs. Nellie C. Logothetides
Ms. Mary Makrogiannis
Mr./Mrs. Peter & Dimitra Manis

Mr./Mrs. James & Nikki Margarites
Ms. Bess Nicholas
Maria Otto
Mr./Mrs. James & Stella Pantelidis
Archdeacon Panteleimon & Georgia Papadopoulos
Mrs. Dorothy Poli
Mr. Constantine Scopas
Maria Spanakos
Mrs. Christine Zeiner

In Honor/Memory Of:

Andrew J. Corvi
Dimitra Vender
Constantine J. Logothetides
His Eminence Metropolitan Philotheos of Meloa, Thrasylvoulas (Teddy) Manesis
Archdeacon Panteleimon, Georgia, Eleftheria, Nikiforos, Alexandra

Tessie Agrapides, Nicholas & Kalliope Pantelidis
John Emmanuel Voloudakis

In Honor/Memory Of:

Fr. Angelo
Katherine & George Genos, Maria Thomas
Anthony Bergamo, Marylou Stamatiou, George & Maria Vastardes
Constantine, Socrates, Rodanthi, Alcibiades
Constantine, Vasiliki, Domosthenes, George, Betty,
Maryanne, Costas, Demos, Diamond, Fotis, Eleni
Constantino Christie
Sophia & Theophilos Fokides, Angeliki & Costantinos Konstantinides
Vassiliki & Nicholas Tarkas
Constantena Foroglou
Eleni & Elefterios George, Efrosini & Christopher Lapiotis
Cynthia Theofilakos, Ann & Pat Bilello
Pericles Gianakis, Demetrios & Polixene Gianakis, Andrew & Polemnia Andrews,
Miltiades & Panagia Amanatides, Gerasimos & Ackrive Pappas
Helene Roland Rindahl
Charles Kalkines, Georgios Galanopoulos, Binio Galanopoulos
Kladitis Family, Rodites Family, Cassidy Family
Anastasia, Thomas, Μαρία, Θεόδωρος, Κωνστανδίνος, Θεόδώρα
John Lambiris
Ioannis, Athina, Georgia, Grace, George
Efstathia & Christos Letsios
Demtrios Contos, Panagiotis Liakeas
Constantine J. Logothetides
All loved ones on earth and in heaven
Evangelos, Myron, Eugennia, Emmanuel, Pelagia, Dimitra,
Kyriakos, Panagiotis, Ioanna, Vasiliki, Sofia
Their beloved grandson Samuel James
Angela Nicholas Clarke, Kay Papageorge
Garifalia, Athanasios, Ypatios, Nikolaos, Anastasios, Richard
Nicholas & Kalliopi Pantelidis, Evagelos & Panagiota Kalkanis
Alexandros, Melpomeni, George, Vasiliki, Eftathios, Eleftheria, Efstathios
Christalla Poli, Leonidas Poli
Tzaneta, Geore, Ekaterini, Athina, Fotini, Joan, Thelma, Fotini, Nancy

Vincent, George, Christos, Ourania, Joseph, Joseph

SCRIPTURE READINGS

Epistle Reading

Acts of the Apostles 5:12-20

In those days, many signs and wonders were done among the people by the hands of the apostles. And they were all together in Solomon's Portico. None of the rest dared join them, but the people held them in high honor. And more than ever believers were added to the Lord, multitudes both of men and women, so that they even carried out the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that as Peter came by at least his shadow might fall on some of them. The people also gathered from the towns around Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits, and they were all healed. But the high priest rose up and all who were with him, that is, the party of the Sadducees, and filled with jealousy they arrested the apostles and put them in the common prison. But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out and said, "Go and stand in the temple and speak to the people all the words of this Life."

Πράξεις Αποστόλων 5:12-20

Ἐν ταῖς ἡμεραῖς ἐκείναις, διὰ δὲ τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων ἐγένετο Β σημεῖα καὶ τέρατα ἐν τῷ λαῷ πολλά· καὶ ἦσαν ὁμοθυμαδὸν ἅπαντες ἐν τῇ στοᾷ Σολομῶντος. Τῶν δὲ λοιπῶν οὐδεὶς ἐτόλμα κολλᾶσθαι αὐτοῖς, ἀλλ' ἐμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός· μᾶλλον δὲ προσετίθεντο πιστεύοντες τῷ κυρίῳ, πλήθη ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν· ὥστε κατὰ τὰς πλατείας ἐκφέρειν τοὺς ἀσθενεῖς, καὶ τιθέναι ἐπὶ κλινῶν καὶ κραββάτων, ἵνα ἐρχομένου Πέτρου κἂν ἡ σκιά ἐπισκιάσῃ τινὶ αὐτῶν. Συνήρχετο δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν πέριξ πόλεων εἰς Ἱερουσαλήμ, φέροντες ἀσθενεῖς καὶ ὀχλουμένους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων, οἵτινες ἐθεραπεύοντο ἅπαντες. Ἀναστάς δὲ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ πάντες οἱ σὺν αὐτῷ - ἡ οὖσα αἵρεσις τῶν Σαδδουκαίων - ἐπλήσθησαν ζήλου, καὶ ἐπέβαλον τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τοὺς ἀποστόλους, καὶ ἔθεντο αὐτοὺς ἐν τηρήσει δημοσίᾳ. Ἄγγελος δὲ κυρίου διὰ τῆς νυκτὸς ἠνοιξεν τὰς θύρας τῆς φυλακῆς, ἐξαγαγὼν τε αὐτοὺς εἶπεν, Πορεύεσθε, καὶ σταθέντες λαλεῖτε ἐν τῷ ἱερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τῆς ζωῆς ταύτης.

Gospel Readings

Gospel Reading

John 20:19-31

On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them: "Peace be with you." When he had said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, even so I send you." And when he had said this, he breathed on them, and said to them: "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained." Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him: "We have seen the Lord." But he said to them: "Unless I see in his hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in his side, I will not believe." Eight days later, his disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them, and said: "Peace be with you." Then he said to Thomas, "Put your finger here, and see my hands; and put out your hand, and place it in my side; do not be faithless, but believing." Thomas answered him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and yet believe." Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in his name.

Ἰωάννην 20:19-31

Οὔσης ὀψίας τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων, καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ὅπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ συνηγμένοι διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον, καὶ λέγει αὐτοῖς· Εἰρήνη ὑμῖν. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ. Ἐχάρησαν οὖν οἱ μαθηταὶ ἰδόντες τὸν Κύριον. Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς πάλιν· Εἰρήνη ὑμῖν. Καθὼς ἀπέσταλκέ με ὁ πατήρ, κἀγὼ πέμπω ὑμᾶς. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐνεφύσησε καὶ λέγει αὐτοῖς· Λάβετε Πνεῦμα Ἅγιον· ἄν τινων ἀφήτε τὰς ἁμαρτίας, ἀφίενται αὐτοῖς, ἄν τινων κρατῆτε, κεκράτηνται. Θωμᾶς δὲ εἷς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν ὅτε ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς. Ἐλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἄλλοι μαθηταί· Ἐώρακαμεν τὸν Κύριον. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Ἐὰν μὴ ἴδω ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὸν δάκτυλόν μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὴν χεῖρά μου εἰς τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτῶ πάλιν ἦσαν ἔσω οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν. Ἐρχεται ὁ Ἰησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον καὶ εἶπεν· Εἰρήνη ὑμῖν. Εἶτα λέγει τῷ Θωμᾶ· Φέρε τὸν δάκτυλόν σου ὧδε καὶ ἴδε τὰς χεῖράς μου, καὶ φέρε τὴν χεῖρά σου καὶ βάλε εἰς τὴν πλευρὰν μου, καὶ μὴ γίνου ἄπιστος, ἀλλὰ πιστός. Καὶ ἀπεκρίθη Θωμᾶς καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ὁ Κύριός μου καὶ ὁ Θεός μου. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ὅτι ἐώρακάς με, πεπίστευκας· μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες. Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἃ οὐκ ἔστι γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· ταῦτα δὲ γέγραπται ἵνα πιστεύσητε ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ Χριστὸς ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, καὶ ἵνα πιστεύοντες ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.